联 合 国 S/PV.5860



安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第五八六〇次会议

2008 年 3 月 26 日星期三上午 10 时举行
纽约

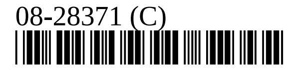
主席：	丘尔金先生	（俄罗斯联邦）
成员：	比利时	韦贝克先生
	布基纳法索	卡凡多先生
	中国	刘振民先生
	哥斯达黎加	比利亚洛沃斯女士
	克罗地亚	维洛维奇先生
	法国	德里维埃先生
	印度尼西亚	克莱布先生
	意大利	斯帕塔福拉先生
	阿拉伯利比亚民众国	埃塔利先生
	巴拿马	阿里亚斯先生
	南非	库马洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	麦肯齐·史密斯先生
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生
	越南	黄志忠先生

议程项目

几内亚比绍局势

秘书长关于几内亚比绍事态发展和联合国建设和平支助办事处在该国活动情况的报告（S/2008/181）

08-28371 (C)



上午 10 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

几内亚比绍局势

秘书长关于几内亚比绍事态发展和联合国建设和平支助办事处在该国活动情况的报告（S/2008/181）

主席（以俄语发言）：我谨通知安理会，我收到了几内亚比绍代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，卡布拉尔先生（几内亚比绍）在安理会议席就座。

主席（以俄语发言）：按照安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向负责几内亚比绍问题的秘书长代表兼联合国几内亚比绍建设和平支助办事处主任舒拉·奥莫雷吉先生发出邀请。

就这样决定。

我请奥莫雷吉先生在安理会议席就座。

按照安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向建设和平委员会几内亚比绍专题小组主席、巴西常驻代表玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂夫人发出邀请。

就这样决定。

应主席邀请，维奥蒂夫人（巴西）在安理会议席就座。

主席（以俄语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安全理事会今天是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2008/181，其中载有秘书长关于几内亚比绍事态发展和联合国建设和平支助办事处在该国活动情况的报告。

在本次会议上，安全理事会将听取秘书长的代表兼联合国几内亚比绍建设和平支助办事处主任舒拉·奥莫雷吉先生和建设和平委员会几内亚比绍专题小组主席玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂夫人的通报。

我现在请秘书长的代表兼联合国几内亚比绍建设和平支助办事处主任舒拉·奥莫雷吉先生发言。

奥莫雷吉先生（以英语发言）：主席先生，摆在安理会面前的文件 S/2008/181 所载的报告，是秘书长关于几内亚比绍事态发展和联合国建设和平支助办事处（联几支助处）在该国活动情况的第三十次报告。

这项报告特别注重与调动资源和国际伙伴增加与几内亚比绍接触有关的事态发展。值得特别注意的是，1 月份与国际货币基金组织（基金组织）签署了关于冲突后紧急援助的协议，并且也在 1 月份，建设和平委员会开始介入几内亚比绍。

我现在只想说几句话，以便向安理会介绍自报告发表以来出现的最新事态发展。在这方面，我首先要谈一件让人高兴的事。

昨天晚上，此前对该国下一次议会选举日期问题一直避而不谈的若奥·贝尔纳多·维埃拉总统宣布，该国议会选举将于 2008 年 11 月 16 日举行。在安全理事会召开本次会议前夕作这一宣布，无疑会大大缓解过去几天来该国境内一直在加剧的紧张局势。

同时，即将到来的议会选举的筹备工作正在非常缓慢地向前推进。就在最近，该国政府选择了生物识别选民身份证登记程序。政府的这项决定于 3 月 16 日获得该政府赖以建立的《政治和政府稳定契约》签字方的支持。包括发放生物识别卡在内的选民登记工作将需要五至六个月的时间。本应在 1 月份和 2 月份开展的选民登记工作仍然落后于计划，主要因为在以前选举留下的估计为 170 万美元的拖欠款上出现了僵局；这笔欠款本应付给全国和地区选举委员会。

3 月 9 日，几内亚和佛得角非洲独立党（几佛独立党）中央委员会宣布，该党领导人卡洛斯·戈梅斯于 2 月 29 日作出的撤消对恩达法·卡比总理的政治信任的决定无效；恩达法·卡比是几佛独立党第三副主席。中央委员会的决定和《稳定公约》其他两个成员的支持，缓和了国家和国际行为体中存在的不安，即担心卡比先生地位的不确定性，可能影响目前与国际社会合作活动的积极势头的不安情绪。

几佛独立党将在 4 月 3 日至 6 日举行的其代表大会上选举新的领导人。这次竞选的结果将决定目前这一势头将会得到维持还是受到严重损害。

建设和平委员会和几内亚比绍政府在联几支助处和联合国国家工作队的支持下，正在密切合作，在几内亚比绍建设和平优先计划的框架内，拟订由建设和平基金早期资助的短期项目。在这个初始阶段，实施这些项目有助于建立国家伙伴的信任，在巩固和平进程中产生立即可看得见的红利，并对建设和平委员会将在几内亚比绍建设和平战略框架的更大范围内提供中长期援助起到催化或促进作用。

国民议会在 3 月 4 日二读之后通过了大赦法。现在，这项大赦法将提交维埃拉总统批准。这项法律被其支持者视为有利于和解和为安全部门的改革铺平道路。维埃拉总统和军方曾为这项法律的通过付出辛勤的努力。

由联合国开发计划署（开发署）资助的武装部队现役人员普查工作已于 3 月 19 日结束。数据正在处理之中，预计本月底之前可公布。这些数据将为决定将来复员和退伍方案的范围提供资料。这项普查是捐助者全力支持安全部门改革的先决条件。还需要对退伍军人和安全机构进行普查。

3 月 17 日，在联合王国政府的资助下，经济合作与发展组织（经合组织）为安全部门改革指导委员会组织了一次关于安全部门改革的协商；指导委员会的成员包括联合国和关键的多边和双边捐助者。这次协商的目的是提高安全部门的知识能力和评估更新政府安全部门改革战略的必要性。其结论侧重于更新改革战略的必要性，以便加强禁毒和打击有组织犯罪的努力，提高国家能力，增加非国家行为体的作用，并制订有效的沟通和宣传战略。

经合组织继这次协商之后，于 3 月 18 日和 20 日与技术协调委员会举行了两天的协商。这些协商侧重于提高能力和将最佳做法运用于几内亚比绍的安全部门改革。协商活动确定了进行安全部门改革将面临的以下挑战。

第一，议会监督与控制制度薄弱。第二，需要更好的援助协调。第三，关键部门需要进行国家能力建设。第四，缺乏对民间社会组织的支持。第五，安全部门改革缺乏协调的沟通和宣传政策。最后，有必要把安全部门改革与国家禁毒和减贫战略框架更协调地联系起来。

最后，我要强调关键的几点。

第一，2008 年第一季度非常活跃，显示出该国政府在接触国际社会方面取得了进展。特别是，建设和平委员会访问团和欧洲联盟技术援助队的到来——均与安全部门改革相关——正在民众当中产生对具体和平红利的预期。

改变管理是一个漫长而微秒的过程；在这一过程中，必须管理预期。不管理这些预期，将导致失望，从而可能最终损害进行这些改革所需的长期承诺。

还有一种危险，即捐助者积极性的高涨可能掩盖以下现实：该国政府减贫和安全部门改革战略仍然面临资金严重不足问题。因此，国际社会必须继续介入。

我们大家都认识到，安全部门改革是关键的结构性要求。与此同时，几内亚比绍继续面临着需要迫切加以解决的大量社会问题。重要的是，国际社会也要提供援助，以便政府能够执行其减贫战略。

我们必须承认，接受国外发展援助的各部门在捐助方面必须进行更好的协调。鉴于各种技术援助组前往协助该部门的改革，安全部门加强现有协调结构的需要尤为明显。

作为后续行动，可能需要捐助者考虑建立一项多方捐助者安全部门改革信托基金，以确保战略一致性，查明缺口并制定捐助者共同愿景。我已通知各伙伴，我打算提出建议，以加强我们在该国的协调工作。

我还寻求其它部门和捐助者的合作，以规划在几内亚比绍安全部门开展的各项活动，从而阐明参与支持该国警察和其它执法机构的联合国和非联合国实体可能发挥的附加值作用。

我设想可否于近期向几内亚比绍派遣一个多部门评估团，以评估实地局势，确定可能提供的所有援助的性质。这具体要看 4 月份在总部这里举行的资源规划会议的结果。将向安理会通报评估团的成果。

立法选举是该国民主成熟度的一项关键指标。令人失望的是，选举筹备工作因为资源问题受阻，特别是先前选举的欠款问题。维埃拉总统希望确保满足所有条件，以便使选举在资金上、技术上和政治上可行。

维埃拉总统已宣布选举日期。重要的是，该国的伙伴要提供资源，确保 11 月份举行选举，防止该国利益攸关方以缺乏资金为借口停步不前。

最后，几内亚比绍政府对该国出现恐怖主义威胁十分关切。最新的案例是在 1 月份，当时，两名毛里塔尼亚人因涉嫌在毛里塔尼亚杀害四名法国游客而在比绍被逮捕，而此后针对几内亚比绍的报复威胁使得当局担心该国存在恐怖主义威胁。

政府已请求国际援助，来加强其控制边境的能力，从而遏制这一正在抬头的威胁。毛里塔尼亚人被捕是塞内加尔和几内亚比绍当局在刑事情报方面开展协调和交流的例子，也表明了边界管理疏松所造成的危险。应鼓励并支持次区域在处理恐怖主义威胁问题方面开展合作，特别是在边界漏洞百出的地区。

主席（以俄语发言）：我现在请建设和平委员会几内亚比绍国家专题小组主席玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂夫人发言。

里贝罗·维奥蒂夫人（巴西）（以英语发言）：我要感谢你邀请我向安全理事会讲话，以介绍几内亚比绍当前局势，通报建设和平委员会在支持该国建设和平工作方面取得的进展。

根据安理会的建议，建设和平委员会组织委员会同意将该国列入委员会议程。成立了几内亚比绍专题小组，我有幸担任该小组主席。我们的工作目标是，与几内亚比绍当局密切接触，评估建设和平的主要挑战和优先事项，制定战略框架，以及处理该国最关键的建设和平问题。

国家专题小组成立后不久，我对几内亚比绍进行了一次考察访问。实地访问的目的在于，获取关于该国目前局势的第一手信息，与政府和有关利益攸关方就建设和平的优先工作开展对话。

访问还旨在向该国解释建设和平委员会的宗旨和工作程序，确保从工作一开始就遵守本国当家作主的原则。

我在访问期间，与总理进行了讨论，会见了外长、国际合作国务秘书、财政、经济、司法、内政及国防各部部长以及总统府部长、军队参谋长、民间组织代表、驻几内亚比绍外交界人士和联合国国家工作队。

离开该国时，我的印象是，人们普遍期望建设和平委员会能够成为几内亚比绍政治和经济过渡的转折点。特别是，政府期待与建设和平委员会接触，以此推动国际社会加大支持和继续关注，帮助该国巩固和平和促进发展。

在比绍期间，我有机会目睹了民众的穷困和恶劣生活状况。这威胁到正在进行的维持和平与稳定的努力。另一方面，正如很多机构强调的那样，该国有着巨大潜力，并相信在国际支持下，它能够实现政治稳定和持续经济增长。

在我报告访问成果之后，几内亚比绍国家专题小组会议有机会在查明几内亚比绍建设和平工作的资源和缺口的基础上进行了讨论。这项工作对于突出该国实施的各项方案和援助流动情况，以及查明现行战略中的资金缺口和现行战略未涉及的挑战是极为有益的。

除了讨论之外，还根据建设和平支助办公室拟定的背景文件，研究了几内亚比绍局势，并审议了几内亚比绍建设和平战略框架的大纲草案。

马蒂纽·达法·卡比总理率领的几内亚比绍高级代表团前来纽约，向建设和平委员会介绍了该国在建设和平方面的优先工作和挑战。秘书长几内亚比绍问题代表舒拉·奥莫雷吉先生也在会上讲话。这样的一个高级代表团来到联合国总部，清楚地表明了政府对于现有的建设和平倡议的重视，也再次表明它愿意与委员会一道为巩固和平与稳定而努力。

访问当天，国家专题小组会议一致决定建议秘书长宣布几内亚比绍有资格获得联合国建设和平基金的支助。我向秘书长转达了这一决定，他又正式宣布几内亚比绍有资格获得建设和平基金的支助。这项宣布启动了几内亚比绍成立国家指导委员会的工作，该委员会将负责分析建设和平基金的资源所资助的具体项目。

在我对几内亚比绍进行实地访问、总理介绍情况、与政府进行各种互动，以及委员会进行初步讨论之后，国家专题小组（会议）对建设和平的优先工作有了更好的了解。

该国的挑战包括安全理事会指出的那些领域，即建设政府能力、促进公共部门改革、加强法治、打击贩毒活动、执行安全部门改革以及协助选举进程。挑战还包括拖欠工资的经常性问题、改善军队的生活条件、促进人力资源开发和青年就业、满足弱势群体的需要、恢复基础设施特别是能源部门，以及采取措施启动经济复苏。

建设和平委员会在制定建设和平的战略框架中，将在考虑到迄今每个建设和平优先领域取得的进展的同时，确定它在每个优先领域将采取的具体混合措施和行动的先后顺序，以支持现行战略和方案，查明缺口并使各项方案实现协同增效。

人们普遍承认，在该国应对建设和平挑战的关键是必须加强该国政府的能力，以打破体制、政治以及经济不稳定相互错综联系的恶性循环。

建设和平委员会打算通过双轨办法来处理几内亚比绍的建设和平任务，把立即开展的项目和迅速行动与中长期考虑结合起来。人们越来越认识到，鉴于几内亚比绍面临一系列巨大的挑战，应当根据紧急程度、重要性以及为巩固和平努力所增加的价值来为排列建设和平优先事项的顺序。

《战略框架》将列述几内亚比绍政府以及包括民间社会、私营部门、各政党、联合国系统、建设和平委员会成员、国际金融机构、双边和多边捐助者及区域和次区域组织在内的各利益攸关方的责任。与此同时，《战略框架》将提供与该国进一步接触的基础、一个有效协调的机制、以及募集十分需要的额外资源的手段。

作为制定《战略框架》进程的一部分，建设和平委员会打算于 2008 年 4 月初对几内亚比绍开展一次实地访问。建设和平委员会过去的经验表明，实地访问非常有助于加深了解该国在建设和平领域所面临的挑战。

我们相信，建设和平委员会将在今后几个月中就几内亚比绍建设和平优先事项与挑战提出进一步建议。我们希望，随着我们工作的展开，建设和平委员会将在确保几内亚比绍人民享有一个政治稳定、经济繁荣的更美好未来方面起到作用。

主席（以俄语发言）：我感谢维奥蒂夫人阁下所作的情况通报。

我现在请几内亚比绍常驻代表阿尔弗雷多·洛佩斯·卡布拉尔先生阁下发言。

卡布拉尔先生（几内亚比绍）（以法语发言）：主席先生，请允许我代表我国代表团祝贺你担任 3 月份安全理事会主席。我感谢安理会成员同意我参加此次会议的请求。

今天，我的目的是代表我国政府，感谢安全理事会成员对我国政府把几内亚比绍列入建设和平委员会议程的请求作出积极回应。应当把安理会今天再次作出的回应理解为它同意我国应当得到国际社会的关注，而且要让建设和平委员会特别关注几内亚比绍一案，以便确定我们如何共同努力，确保情况变得更好。因此，我要表示，我对选择巴西大使担任建设和平委员会几内亚比绍专题小组主席感到十分高兴。安理会成员将从她刚才所作的情况通报中注意到，到目前为止已开展了高质量的工作，而整个委员会、几内亚比绍专题小组、几内亚比绍官员以及国际伙伴为确保我们能展开一个可以为几内亚比绍提供更持续关注的新进程，正在多么密切地开展合作。

我们注意到秘书长的最新报告（S/2008/181）。我们感到非常高兴的是，他确认了在几内亚比绍已作出的努力，这些努力带来了大量进展。在这方面，我认为，说我们正朝着加强民主的正确方向迈进并不是夸张之辞。我们现在有了一个由许多方面组成的有包容性的政府。我们正走向建立一个有包容性的民主政体，因为我们在几内亚比绍需要一个参与性民主政体。因此，我们同意秘书长的说法，即必须作出进一步努力来确保我们能加强我国的民主。不过，要做到这一点需要满足一些条件。

我们是一个有着各种问题的贫穷国家，而且需要国际援助。我将不谈这份报告的内容，因为成员们对此很熟悉了。我只想说，我们需要国际社会帮助我们推动改革，其中包括安全部门和公共行政部门的改革，以便赋予民主和善治新的动力。我们还需要国际社会协助我们对人权采取的做法，这不应仅仅是理论上的，而且还应当确保尊重人权、对公民的保护以及让所有人享有真正的公正。

因此，我想花一点时间来谈一谈已在几内亚比绍国民议会进行表决的大赦法。这项法律并不意味着我们想促进有罪不罚的政策——情况恰恰相反。应当把大赦法视作民族和解努力的一部分。当然，我们将不遗余力地确保有罪不罚这一关键问题得到解决，确保那些犯下罪行的人被绳之以法并根据法律得到应有的惩处。

我还要谈一谈即将举行的选举。正如秘书长代表几分钟以前所指出的那样，这些选举的日期已经确定。事实上，选举日期并非由我国总统单方面来确定。已确立一个得到安理会和国际社会的支持，而且我国一直在遵循的民主进程。是由国家选举委员会评估情况，并与各政党开展协商后向总统提出建议的。我感到高兴的是，总统昨天颁布了确定 11 月 16 日为选举日期的法律。

最后，我愿表示，我们对与建设和平委员会，特别是与其几内亚比绍专题小组所建立的合作感到高兴。我们的巴西朋友正在以出色才能和巨大决心以及他们为人所熟知的体察力——这种体察力来自于他们对非洲总体情况，尤其是几内亚比绍情况的了解——领导该专题小组的工作。因此，我希望，在我们的同事、巴西大使维奥蒂的领导下，我们将能与安理会成员开展合作，以确保在几内亚比绍实现善治，确保在我国加强民主并举行选举，这是走向加强民主的决定性的一步。

我还希望，我国能得到更多关注，希望国际社会将重新评估几内亚比绍局势，以便能作出一致努力来改善局势。国际社会的努力以及我们自身在国家一级努力的最终目标是提高我国人民的生活水平，并确保我们最终能生活在一个和平共处的真正民主的国家。

主席（以俄语发言）：我感谢卡布拉尔阁下的发言。

我的名单上没有其他发言者了。根据安理会先前磋商中达成的谅解，我们现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该问题。

上午 10 时 40 分散会。